

T

H

É

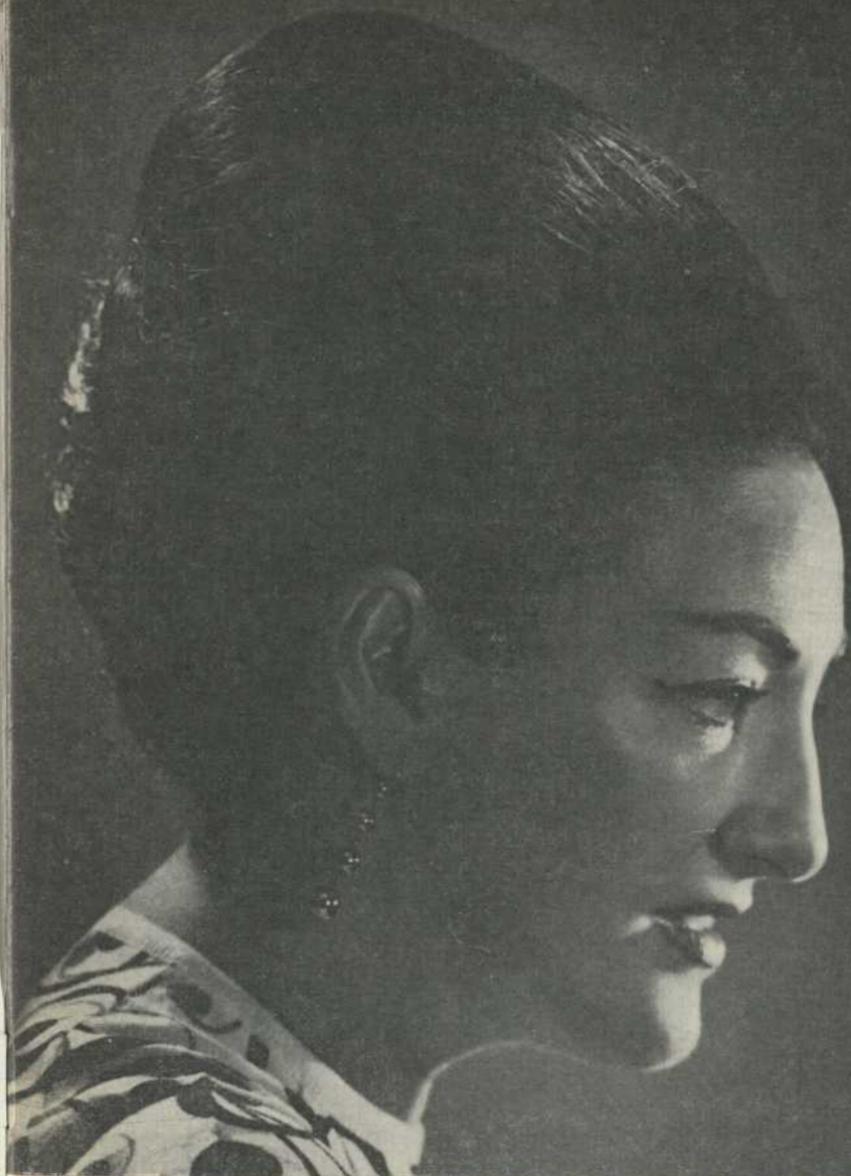
Â

TR

E



Le Rideau Vert distribue la revue "THÉÂTRE" à son aimable clientèle, avec ses hommages.



YVETTE BRIND'AMOUR
GRAND PRIX DE THEATRE VICTOR MORIN 1964

AIR FRANCE

Pour votre voyage en EUROPE

une première escale s'impose . . .

P A R I S

AIR FRANCE, c'est Paris qui vient vous prendre à domicile . . . le sourire qui vous accueille à bord, c'est déjà le sourire de Paris . . .



Pour le meilleur service

les meilleurs "jets"

les tarifs les plus bas

voyagez par

AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

Consultez votre agent de voyages ou AIR FRANCE

1020 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal Tél. 861-9001

"Bene Merenti de Patria"

Le grand prix de théâtre Victor Morin qu'attribuait récemment la Société St-Jean-Baptiste de Montréal à notre jeune et dynamique directrice, Yvette BRIND'AMOUR, c'est beaucoup plus qu'une simple médaille de bronze dans laquelle on a gravé le nom de la récipiendaire. Si l'on octroie les plus belles décorations aux plus belles vies, c'est que cela a un sens. Ce sens, il faut ici le chercher à travers la carrière d'une grande comédienne qui, avec amour et abnégation, a voué toute sa vie à la cause du théâtre au Canada français.

Comment ne pas rappeler aujourd'hui l'humble début du Rideau Vert en février 1949 au Théâtre des Compagnons, les premières années difficiles, la saison "critique" de 1954, les situations financières embarrassantes et tous les durs combats faits en coulisse pour la survivance de notre Compagnie? Mais aussi comment ne pas souligner les grands moments de joie vécus sur scène devant un public de plus en plus généreux, de plus en plus fidèle? En 1949, Yvette Brind'Amour misait sur l'avenir du théâtre au Canada français. Malgré des possibilités de réussite limitées, malgré les obstacles de tout ordre, avec lucidité et courage elle a joué le tout pour le tout. Et elle a tout gagné... L'admiration et la fidélité assidue d'un public reconnaissant de ce qu'on choisissait toujours un répertoire pour lui "plaire", la consécration internationale de la troupe qu'elle dirige, et aujourd'hui la plus haute distinction accordée dans la province aux gens de théâtre. Son nom figure maintenant avec honneur tout près de celui des deux premiers récipiendaires du prix Victor Morin: Jean Gascon (1962) et Jean Béraud (1963).

Ce prix, le couronnement d'une carrière? Non. D'une jeunesse intarissable, poussée par l'élan irréversible de la grande passion de sa vie, le théâtre, Mme Yvette Brind'Amour continuera de faire battre le coeur du théâtre en terre québécoise. C'est pour tout cela que sa patrie l'acclame aujourd'hui et lui accorde le grand mérite de l'avoir bien servie... Que l'Isé de Partage de Midi, l'Andromaque de La Guerre de Troie n'aura pas lieu, que la comtesse de L'Heureux Stratagème sache bien qu'elle n'est plus seule dans le grand combat qu'elle a si bien mené pour la vie du théâtre: désormais toute une nation le fera avec elle...

Mercedes Palomino

D'un continent à l'autre

DARO VOYAGES

l'agence de l'élite

24 rue Royale
PARIS
RIC-7729

1500 Stanley
MONTREAL
844-3908

Directeur: LOUIS COLLARD

.....
A ceux qui savent ce que
"Bien Manger" veut dire...
"Bien Boire" signifie...

Anjou  QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTRÉAL

807 EST, LAURIER

De nos cuisines à votre table,
les succulentes préparations congelées:

PAUPIETTES DE VEAU

COQ AU VIN

CIVET DE LIÈVRE

Roger Lebert, prop.
Diplôme de maîtrise
du Club Gastronomique Prosper Montagné de Paris

Service à domicile
tél. CR. 2-4065 - CR. 2-4086



Jean Perraud — Serge Roger — Geneviève Bujold

Le Studio de Ballet Classique



TATIANA LIPKOVSKA
de KOUDRIAVTZEFF
autrefois soliste avec
Les Ballets Russes
du Col. de Basil

nouvelle adresse:

1231 ouest, rue Ste-Catherine
près Drummond

AV. 8-1677

Classes spéciales pour enfants: (de 3 à 7 ans) le samedi matin à 11 heures

Pour échanger vos impressions . . .
Après UN MOIS A LA CAMPAGNE . . .
Emmenez donc votre compagne . . .
Prendre une ou deux consommations . . .
A la BRASSERIE

AV 400



CHEZ LELARGE



LA BRASSERIE



LE COIN DE LA MER

André et Raymond Lelarge
630 ouest Dorchester
866-9506

Stationnement gratuit: le soir, après 5.30 p.m.

Ivan Tourgueniev (1818-1883)

Ivan Tourgueniev fut pendant longtemps un auteur méconnu et son oeuvre ne reçut pas toujours la juste admiration qu'elle devait provoquer au début du XXe siècle. Relégué au second rang dans un siècle qui acclamait les grands chefs d'oeuvre de Dostoïevsky et Tolstoï, maintes fois victime de la censure et de l'interdiction, Tourgueniev devait demeurer l'un des écrivains les plus mal connus du siècle dernier. Et pourtant on découvre, à le lire, qu'il représente l'une des plus belles facettes du génie russe. Originale et complexe son oeuvre souligne avec choc les drames les plus troublants de l'âme humaine. Les personnages de Tourgueniev sont des êtres tourmentés qui évoluent dans une atmosphère de poésie, de finesse, avec leurs passions refoulées, leur "mystère intérieur", de telle sorte que "l'action intérieure" occupe le premier plan dans son théâtre. Et comme le souligne si justement Paul Bourget, Tourgueniev est l'un des plus grands écrivains qui aient décrit avec une complaisance émue "les songes obscurs, les rêveries inachevées, les décevantes ardeurs".

Un Mois à la Campagne est la pièce la plus représentative du génie de Tourgueniev. Terminée en 1850, elle fut aussitôt interdite par la censure. Il faudra plus de 50 ans avant qu'elle ne soit consacrée au Théâtre Artistique de Moscou dans une mise en scène de Stanislavsky. Ne dit-on pas que la gloire, pour les écrivains, est souvent posthume ? Aussi n'est-il pas étonnant aujourd'hui de retrouver sur toutes les scènes du monde le nom de Tourgueniev tout près de celui de Tchekhov.



Yvette Brind'Amour — Gérard Poirier



Mise en scène: GEORGES GROULX

Décors: CLAUDE FORTIN — Costumes: FRANÇOIS BARBEAU

DISTRIBUTION

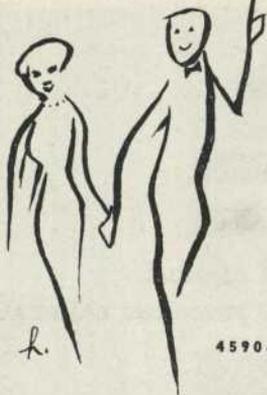
Natalia Petrovna	Yvette BRIND'AMOUR
Rakitine	Gérard POIRIER
Vera	Geneviève BUJOLD
Beliaev	Jean PERRAUD
Anna Semenovna	Louise DARIOS
Schpieguelski	Georges GROULX
Lisaveta Bogdanova	Lucille COUSINEAU
Islaiev	Louis AUBERT
Matvei	André CAILLOUX
Schaaf	Edouard WOOLEY
Bolchintsov	Bernard LAPIERRE
Katia	Irène POUJOL
Kolia	Serge ROGER

L'action se déroule dans la propriété des Islaiev vers 1840.

Il y aura 10 minutes d'entr'acte
après le 2ème et après le 3ème acte

"Un mois à la campagne" a été créée à Paris au théâtre de l'Atelier le 21 octobre 1963 et à Montréal par le Théâtre du Rideau Vert le 15 octobre 1964.

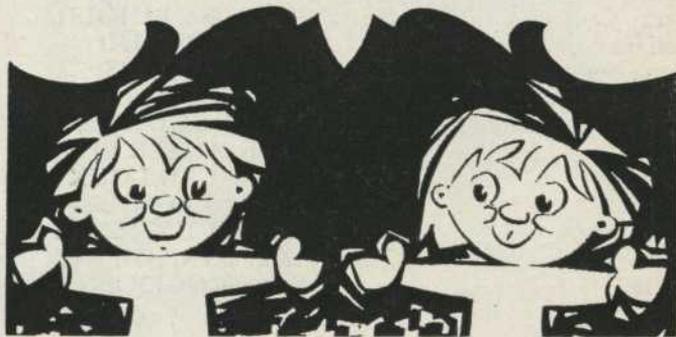
POUR ÊTRE STATIONNÉ
SANS TATONNEMENT
À DEUX PAS DU THÉÂTRE



CLOUETTE
Automobiles Inc.

RHEAL CLOUETTE, P.R.L.

4590-4592, RUE ST-DENIS Victor 4-3311



“Au Jardin de Grand-Père Cailloux”

Phonétique — Diction — Marionnettes — Expression corporelle
Cours spécialement étudiés pour développer la personnalité
des jeunes de 3 à 15 ans

André Cailloux

4252 Old-Orchard

HU 6-4341



Louis Aubert — Gérard Poirier — Yvette Brind'Amour

“La mise en scène, ça n'existe pas”!

Ce paradoxe cher à Jovet m'est souvent revenu à l'esprit durant ces dernières semaines. Impertinent en apparence, il me semble plus que jamais pertinent quand on aborde le théâtre russe. En effet, tout effort que pourrait tenter le metteur en scène pour agrémenter cette oeuvre de Tourgueniev m'apparaît superflu. Il ne peut qu'esquisser le dessin général de la mise en scène qui ne trouvera ses contours définitifs qu'avec l'appui total des ressources les plus profondes de l'acteur. Pour celui-ci dont l'art est de se mettre en évidence, il devra se départir, cette fois, de tout exhibitionnisme.

L'isolement des personnages est illustrée ici par un dialogue apparent qui dissimule, en réalité, des monologues intérieurs qui ont besoin des autres pour s'exprimer. Ce n'est pas tant à l'intrigue toute simple de cette pièce, que nous voudrions vous sentir attachés, qu'à son charme souvent cruel, traversé par le désœuvrement et la solitude.

Le metteur en scène,

Georges Groulx.

Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada, le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour leur générosité à notre égard.

Le Théâtre du Rideau Vert est membre du Centre du Théâtre canadien (Institut International du Théâtre — UNESCO)



Georges Groulx — Lucille Cousineau

Mme Jean-Louis Audet

Directrice

Classes enfantines: Diction, Chant, Rythmique et Danse

Classes adultes: Phonétique, Expression orale, Art Dramatique

3959 St-Hubert

LA 1-6168



LE COLBERT

Rendez-vous des Gourmets après
le théâtre, et en tout temps

LOULOU

Les Bacchantes

Le seul vrai bistro à Montréal

2080 de la Montagne

VI 2-1009

“ENVOI de FLEURS”

Pour vous obliger de penser à moi, d'y penser souvent,
d'y penser encore . . .

“MIMOSA FLEURISTE”

8690 St. Denis

DU 8-3251

*Pour le choix de vos disques: Classiques et populaires,
Théâtre, Jazz et vos chansonniers préférés, visitez:*

Pierre Leblanc

MUSIQUE

1222 est Mont-Royal

522-4544



Lucille Cousineau — Edouard Wooley — Geneviève Bujold — Louise Darios

Soyez plus belle . . .

Yvonne Colin

ESTHETICIENNE — MASSEUSE
(diplômée de Paris)

1199 Mackay, Montréal

UN. 6-5149



TRICOTS - LINGERIE - PARFUMS - FRIVOLITÉS

La Boutique "Elles"

1434 OUEST, RUE SHERBROOKE
VI 2-4053

Yvette Brind'Amour — Jean Perraud



Lucille Cousineau est coiffée par SERGE du Salon Denyse St-Pierre

•
Les robes ont été exécutées par MICHELE NAGY

•
Les costumes masculins par MARIO CANALE

•
*Les décors ont été exécutés par VILLEMUR et brossés par
JEAN-CLAUDE OLIVIER*

•
Les photos sont de REMY et HENRI PAUL

•
*Les pancartes sont de NORMAND HUDON, réalisées par
YAMAMOTO et l'affiche extérieure du théâtre est de
TRANS-CANADA DISPLAY*

•
*Le maquillage des comédiens a été fourni par la maison
"BEAUTY SEAL"*

*Le rideau d'amiante peint par ROBERT LA PALME
est un hommage
de la Brasserie MOLSON*

Les fleurs sont de FLEURISTE MIMOSA

•
Chef-électricien — GEORGES FANIEL

•
Chefs machinistes — MAURICE SARRAILLON et PIERRE SELVA

•
Régisseurs — RICHARD BEDARD et ROBERT DU PARC

•
Secrétariat — MARIE-THERESE RENAUD

•
Publicité — JACQUELINE CAILLOUX

•
*Ce programme est conçu et réalisé par
NORMAND HUDON*



Avec l'eau Perrier, la conversation pétille à l'entracte! Comme "mixer", Perrier est sans égale! Invitez Perrier à votre table en fin de soirée... Vous verrez pourquoi Perrier est célèbre dans le monde entier!!!

IMPORTÉE DE
FRANCE



Bernard Lapierre — Georges Groulx

Prochain spectacle du Rideau Vert

LES JOUETS

de Georges MICHEL

mise en scène : François Cartier
décor : Villemur
costumes : François Barbeau

avec

Marjolaine Hébert — Hélène Loisel
François Cartier — André Cailloux
Lionel Villeneuve — Bernard Babe

"THEATRE", revue du théâtre au Canada, est publié le 15 de chaque mois par Le Rideau Vert Inc. Rédacteur en chef: Loïc Le Gouriadec — Directrice: Mercedes Palomino. Administration et rédaction: 4664 rue St-Denis. VI. 4-1795 — Abonnement \$2 par année. Exemplaire 0.25¢

Imprimée par
l'Imprimerie Judiciaire Enrg.

●
●
●
●
●
●
●
●
●
●
●

LE RIDEAU VERT INC.

L'honorable Juge André Montpetit

Président d'honneur

Yvette Brind'Amour

Présidente

Ernest Hébert

Vice-président

Mercedes Palomino

Secrétaire-trésorière

Directeurs

Loïc Le Gouriadec — Pierre Tisseyre

Vérificateurs

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie

Représentant exclusif

Canadian Concerts & Artists



AUTOMNE 64

NOUVELLE TENDANCE

Votre personnalité rehaussée par
le CHIC et la JEUNESSE
du cheveux
COURT

Salon Claude Farjon Inc.

INTERCOIFFURE

POSTICHES

**1456 DRUMMOND
VI 2-1887-8-9**

PARFUMERIE

OUVERT LE LUNDI

THE STATE OF TEXAS

COUNTY OF DALLAS

IN THE DISTRICT COURT OF THE

STATE OF TEXAS



IN RE: THE ESTATE OF
JAMES EARL RAY, DECEASED
BY AND THROUGH THE
EXECUTOR

vs.
THE STATE OF TEXAS
COUNTY OF DALLAS